

Vraag:

Betekent Deut.22:5 een afwijzing van bv. de spijkerbroek voor de vrouw? Of heeft het meer een betekenis m.b.t. "travestie" of "emancipatie"? Wat zijn eigenlijk vrouwenkleden en mannenkleden? In de tijd dat dit geschreven werd, kleepte men zich anders dan tegenwoordig. Hoe vertaal je de instelling van toen naar de kleding van nu? Is een broek typisch mannelijk? Ook als dit door de tand der tijd geërodeerd is en het algemeen aanvaard is dat een vrouw een broek draagt? Lastige vraag misschien, maar we zijn op zoek naar dingen in ons leven waarmee we G'd niet plezieren, zodat we daar verandering in aan kunnen brengen... En: waarom mogen linnen en wol niet in een stof worden gedragen (Deut. 22:11) of, zoals Lev 19:19b zegt: een kleed van twee soorten stof gemaakt (wat dus nog verder gaat en waarmee we veel, heel veel kleding blijkbaar niet meer zouden moeten dragen in deze moderne tijd). Mag dat wel wanneer het twee kledingstukken van verschillende stof zijn die bij elkaar worden gedragen? We begrijpen dat linnen de stof was die door de priesters werd gedragen (tijdens hun priesterdienst) en dus te beschouwen is als een bijzondere stof.

Antwoord:

Om de strekking daarvan te verduidelijken wil ik deze tekst Devarim [Deuteronomium] 22:5 graag uit de Joodse Chumash-vertaling van Yitzchaq Dasberg citeren: "Een kledingstuk van een man mag een vrouw niet dragen en een man mag geen vrouwenkleden aantrekken, want ieder die dit doet is een afschuw voor de Eeuwige, je G'd". Hier gaat het niet zozeer om een spijkerbroek, want je hebt ook in broeken zowel mannelijke als vrouwelijke modellen. Ik denk niet dat een broek typisch mannelijk is en een jurk of rok typisch vrouwelijk. Het verschil tussen beide geslachten wordt volgens mij niet zozeer aangegeven door het soort kledingstuk, maar wel door het model. Schotse mannen dragen zoals u weet ook wel rokjes, maar toch een heel ander model dan de vrouwen. Arabische en Afrikaanse mannen dragen ook een jurk, maar een heel ander model dan de vrouwen. En zo zit het ook met broeken. Je hebt typisch vrouwelijke broeken (b.v. met de rits aan de zijkant of achter). In dat geval is er niets mis mee dat een vrouw een modieuze broek draagt, zolang het maar geen mannenmodel is. Waar het om gaat is het feit dat G'd man en vrouw verschillend geschapen heeft en aan beiden verschillende taken en posities heeft gegeven die onderling niet uitwisselbaar mogen zijn. Dit verschil moet dan ook in kleding en haardracht duidelijk zichtbaar zijn. Een man mag dus niet "verwijft" zijn en vrouwenkleding dragen (travestie) en een vrouw moet zich ook niet als een "vent" gaan gedragen en mannenkleding aantrekken (emancipatie). Ook al is het gevoel voor kleding en haardracht in onze tijd en cultuur veelal anders dan in bijbelse tijden en streken, dan mag dit toch geen excuus zijn om maar te doen alsof de bijbelse opvattingen hierover voor ons niet meer zouden gelden. Maar niets is minder waar. Het principe van een al onder het Oude Verbond door G'd ingesteld onderscheid in het voorkomen en uiterlijk van man en vrouw, dat ook in 1 Kor. 11 door Sha'ul [Paulus] wordt bevestigd, is onveranderlijk en blijft onverminderd van kracht! Dit moet dan ook zichtbaar zijn in de wijze waarop men zich kleedt. Wat G'd, de Eeuwige hier voorschrijft, werd zelfs bij de heidense volken in ere gehouden, die nooit de Bijbel hebben gelezen, want ook bij de Indianen, Afrikanen, Papoea's etc. is er vanouds een duidelijk zichtbaar verschil in haardracht en kleding tussen de beide geslachten. Het is daarom des te pijnlijker dat juist westerse gelovigen, die bij wijze van spreken de bijbelse normen en waarden van kleins af met de paplepel hebben mee gekregen, zich in dit opzicht zo weinig hiervan aantrekken, want het is duidelijk dat Sha'ul hier bedoelde dat niet alleen onder de Joden, maar ook onder de Griekse gelovigen het door de Eeuwige gegeven onderscheid tussen de man en de vrouw niet alleen in hun taken en functies zichtbaar blijft, maar ook in kleding en haardracht. En wat de kleden van tweeërlei stof betreft, moeten wij dit volgens mij letterlijk toepassen op linnen en wol en niet uitbreiden naar andere soorten stof. Ik denk dat het verbod op vermenging van deze beide stofsoorten te maken heeft met de herkomst daarvan, want wol is immers een dierlijk product terwijl linnen een plantaardig product is. Ik hoop, dat ik uw vraag voldoende heb kunnen beantwoorden.

Met vriendelijke groet,
Werner Stauder